

FS 235

STIHL



2 - 25

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

1	Prefață.....	2
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	2
3	Cuprins.....	3
4	Instrucțiuni de siguranță.....	4
5	Pregătirea motocoasei de funcționare.....	11
6	Asamblarea motocoasei.....	11
7	Reglarea motocoasei pentru utilizator.....	14
8	Amestecul combustibilului și alimentarea motocoasei.....	15
9	Pomirea și oprirea motorului.....	16
10	Verificare motocoasă.....	17
11	Lucrul cu motocoasa.....	18
12	După lucru.....	19
13	Transportarea.....	19
14	Stocarea.....	19
15	Curățare.....	20
16	Întreținere.....	20
17	Reparare.....	20
18	Depanare.....	21
19	Date tehnice.....	23
20	Combinatii din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport.....	23
21	Piese de schimb și accesorii.....	24
22	Eliminare.....	24
23	Declarație de conformitate EU.....	24

1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de acest Manual de Instrucțiuni, vă invităm să citiți, respectați și păstrați următoarele documente:
 - Manualul de utilizare și ambalajul uneltei tăietoare folosite

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decese.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

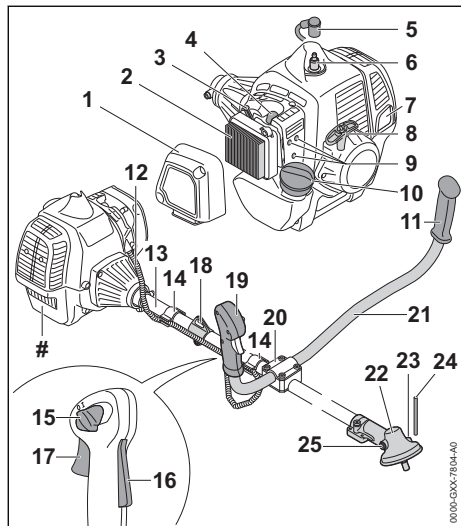
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Motocoasă



- 1 Capacul filtrului**
Capacul filtrului acoperă filtrul de aer.
- 2 Filtrul de aer**
Filtrul de aer filtrează aerul aspirat de către motor.
- 3 Pârghia clapetei de șoc**
Clapeta de pornire servește la pornirea motorului.
- 4 Pompă manuală de combustibil**
Pompa manuală de combustibil simplifică pornirea motorului.
- 5 Fișa bujiei**
Fișa bujiei leagă cablul de aprindere de bujie.
- 6 Bujia**
Bujia aprinde amestecul combustibil-aer din motor.
- 7 Toba de eșapament**
Toba de eșapament reduce emisiile fonice ale motocoasei.
- 8 Mânerul demaror**
Mânerul demaror servește la pornirea motorului.
- 9 Șuruburi de reglaj carburator**
Șuruburile de reglare a carburatorului sunt folosite, așa cum spune și numele lor, la reglarea acestuia.

10 Capacul rezervorului de combustibil

Capacul rezervorului de combustibil închide rezervorul de combustibil.

11 Mâner

Mânerul servește la susținerea și ghidarea motocoasei.

12 Cablul de accelerație

Cablul de accelerație leagă pârghia de accelerație de motor.

13 Tijă

Tija conectează toate componentele.

14 Suportul cablului de accelerație

Suporturile cablului de accelerație au rolul de fixare a cablului de accelerație.

15 Cursor combinat

Cursorul combinat servește la pornirea, funcționarea și oprirea motorului.

16 Blocatorul pârghiei de accelerație

Blocatorul pârghiei de accelerație servește la deblocarea pârghiei de accelerație.

17 Pârghia de accelerație

Pârghia de accelerație servește la accelerația motorului.

18 Inel de susținere

Inelul de susținere servește la agățarea sistemului de transport.

19 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la operarea, susținerea și ghidarea motocoasei.

20 Suportul mânerului tubular

Suportul mânerului tubular leagă mânerul tubular de tijă.

21 Mâner tubular

Mânerul tubular conectează mânerul de comandă și mânerul cu tijă.

22 Carcasa mecanismului

Carcasa mecanismului acoperă mecanismul.

23 Orificiu pentru dorn

Orificiul pentru dorn servește la introducerea dornului.

24 Dorn-fișă

Dornul blochează arborele, dacă se montează o unealtă tăietoare.

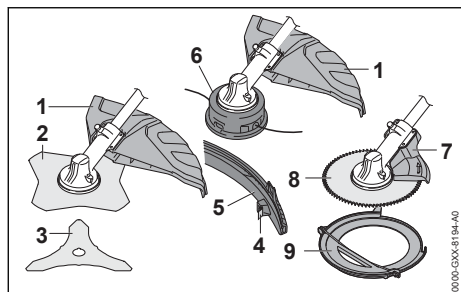
25 Șurub de închidere

Șurubul de închidere închide orificiul pentru lubrifiantul de angrenaj STIHL.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii

3.2 Protecții și unelte tăietoare

Protecțiile și uneltele tăietoare sunt prezentate ca exemplu. În acest manual de instrucțiuni sunt indicate combinațiile care pot fi utilizate, **20**.



1 Apărătoare universală

Apărătoarea universală protejează utilizatorul de obiectele aruncate în sus și de contactul cu uneltele tăietoare.

2 Disc de tuns iarba

Discul de tuns iarbă taie iarba și buruieni.

3 Cuțit de defrișat

Cuțitul de defrișat taie desii.

4 Cuțit de debitat

Cuțitul de debitat taie firele de tăiat la lungimea corectă în timpul lucrului.

5 Ecrane de protecție

Ecranul de protecție extinde protecția universală la folosirea cu un cap cositor.

6 Cap cositor

Capul cositor ține firele de tăiat.

7 Opritorul

Opritorul protejează utilizatorul de obiectele aruncate în sus și de contactul cu fierăstrăul circular, iar în timpul lucrului servește la sprijinirea motocoasei pe lemn.

8 Fierăstrău circular

Fierăstrăul circular taie arbuști și copaci.

9 Apărătoare la transport

Apărătoarea de transport protejează de contactul cu uneltele tăietoare metalice.

3.3 Simboluri

Simbolurile pot fi pe motocoasă și pe protecție, iar ele semnifică următoarele:



Acest simbol marchează rezervorul de combustibil.



Acest simbol marchează pompa manuală de combustibil.

START Cursorul combinat este pus în această poziție pentru pornirea motorului.

I Cursorul combinat este pus în această poziție pentru operarea motorului.

STOP-0 Cursorul combinat este pus în această poziție pentru oprirea motorului.



Cursorul combinat este pus în această direcție pentru oprirea motorului.



Pârghia clapetei de pornire este pusă în această poziție pentru pornirea motorului.



Pârghia clapetei de pornire este pusă în această poziție pentru pregătirea motorului pentru pornire.



Acest simbol indică sensul de rotație al uneltei tăietoare.

max Ø XXX Acest simbol indică diametrul maxim în milimetri al uneltei tăietoare.



Acest simbol indică turația nominală a uneltei tăietoare.

4 Instrucțiuni de siguranță

4.1 Simboluri de avertizare

4.1.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe motocoasă semnifică următoarele:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.



Purtați ochelari și cască de protecție auditivă.



Purtați cizme de protecție.



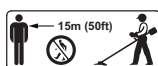
Purtați mănuși de protecție.



Respectați instrucțiunile de siguranță referitoare la recul și măsurile în legătură cu acesta.



Respectați instrucțiunile de siguranță privind obiectele aruncate în sus și măsurile în legătură cu acestea.



Păstrați distanța de siguranță.



Nu atingeți suprafața fierbinte.

4.1.2 Protecție universală și ecran de protecție

Apărătoare universală

Simbolurile de avertizare de pe apărătoarea universală au următoarea semnificație:



Nu folosiți această protecție fără ecran de protecție pentru capete cositoare.



Folosiți această protecție pentru discuri de tuns iarbă.



Folosiți această protecție pentru cuțite de defrișat.



Nu folosiți această protecție pentru cuțite tocătoare.



Nu folosiți această protecție pentru lame de ferăstrău circular.

Ecrane de protecție

Simbolurile de avertizare de pe ecranul de protecție semnifică următoarele:



Folosiți apărătoarea universală împreună cu ecranul de protecție și cuțitul de debitat pentru capete cositoare.

4.2 Utilizare conform destinației

Motocoasa STIHL FS 235 este folosită pentru următoarele aplicații:

- cu un cap cositor: Cosirea ierbii
- cu un disc de tuns iarbă: Cosirea ierbii și a buruienii
- cu un cuțit de defrișat: cosirea desigurilor cu un diametru de până la 20 mm
- cu un disc de ferăstrău circular: tăierea arbuștilor și a copacilor cu diametrul trunchiului de până la 40 mm

▲ AVERTISMENT

- Dacă motocoasa nu este folosită conform destinației de utilizare, persoanele pot suferi leziuni corporale grave sau letale și se pot produce daune materiale.

- Utilizați motocoasa conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.

4.3 Cerințe pentru utilizator

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii neavizați nu își pot da seama de pericolele pe care le comportă motocoasa și nici nu le pot aprecia. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.
 - Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.
- În cazul în care motocoasa este predată altei persoane: Predați și manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu motocoasa. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul poate recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa.
 - Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
 - Înainte de prima utilizare a motocoasei, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
 - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- Sistemul de aprindere a motocoasei generează un câmp electromagnetic. Câmpul electromagnetic poate afecta stimulatoarele cardiace. Risc de rănire gravă sau deces.
 - Dacă utilizatorul poartă un stimulator cardiac: Se asigură faptul că nu se afectează stimulatorul cardiac.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în motocoasă. Utilizatorul poate fi rănit grav.

- Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.



- Purtați ochelari de protecție strâmi. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.
- Purtați mască de protecție.
- Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- În timpul lucrului se produce zgomot. Zgomotul poate afecta auzul.



- Purtați mijloc de protecție auditivă.
- Corpurile ce cad pot provoca leziuni la cap.
- În cazul în care în timpul lucrului pot cădea obiecte: purtați o cască de protecție.



- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
- Dacă se ridică praful: Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcămintea neadecvată se poate prinde în copaci, arbuști și în motocoasă. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
- Purtați haine strânse pe corp.
- Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare rotativă. Utilizatorul poate fi rănit grav.
- Purtați încălțăminte făcute din material rezistent la uzură.



- Dacă este folosită o unealtă tăietoare metalică: purtați cizme de protecție și ștaif de oțel.
- Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- La montarea și demontarea unelei tăietoare și în timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu muchiile ascuțite ale unelei tăietoare sau ale cuțitului de debitat. Pericol de rănire a utilizatorului.



- Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
- Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.

4.5 Spațiul de lucru și zona învecinată

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.
- Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.
- Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
- Motocoasa nu se va lăsa nesupravegheată.
- Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu motocoasa.
- Dacă motorul este în funcțiune, sunt evacuate gaze reziduale fierbinți din toba de eșapament. Gazele reziduale fierbinți pot aprinde materialele ușor inflamabile și pot declanșa incendii.
- Jetul de gaze reziduale se ține la distanță de materialele ușor inflamabile.



4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Motocoasă

Motocoasa este în stare de siguranță în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Motocoasa nu prezintă deteriorări.
- Nu curge combustibil din motocoasă.
- Capacul rezervorului de combustibil este închis.
- Motocoasa este curată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Este montată o combinație între unealta tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
- Unealta tăietoare și apărătoarea sunt montate corect.
- Au fost montate accesorii originale STIHL pentru această motocoasă.
- Accesorii au fost montate corect.
- Toate șuruburile și piesele de fixare accesibile sunt strânse corespunzător.
- Unealta tăietoare nu este antrenată la mersul în gol.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate, iar combustibilul să se scurgă. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Lucrați cu o motocoasă nedeteriorată.
 - ▶ Dacă se scurge combustibil din motocoasă: nu lucrați cu motocoasa și contactați un distribuitor STIHL.
 - ▶ Închideți capacul rezervorului de combustibil.
 - ▶ Dacă motocoasa este murdară: curățați motocoasa.
 - ▶ Nu aduceți modificări motocoasei. Excepție: Montarea unei combinații de unealtă tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
 - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu motocoasa.
 - ▶ Montați accesoriile originale STIHL pentru această motocoasă.
 - ▶ Montați unealta tăietoare și apărătoarea conform descrierii din Manualul cu instrucțiuni.
 - ▶ Montați accesoriile așa cum este prezentat în acest manual de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
 - ▶ Strângeți bine șuruburile slăbite și piesele de fixare.
 - ▶ Dacă unealta tăietoare este antrenată la mersul în gol: remediați avariile.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile motocoasei.
 - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

4.6.2 Apărătoare

Bateria se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Protecția nu prezintă deteriorări.
- În cazul în care se folosesc cuțitul de debitat și ecranul de protecție: cuțitul de debitat și ecranul de protecție trebuie să fie montate corespunzător.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Risc de rănire gravă.
 - ▶ Lucrați cu o apărătoare nedeteriorată.

- ▶ În cazul în care se folosesc cuțitul de debitat și ecranul de protecție: lucrați cu un cuțit de debitat și un ecran de protecție ce au fost montate corespunzător.
- ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Cap cositor

Capul cositor se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Capul cositor nu prezintă deteriorări.
- Capul cositor nu este blocat.
- Firele pentru cosit iarba sunt montate corect.
- Nu au fost depășite limitele de uzură.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare lipsită de siguranță, piese de la capul cositor sau de la firele pentru cosit iarba se pot desface și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Lucrați cu un cap cositor nedeteriorat.
 - ▶ Nu înlocuiți firele pentru cosit iarba cu obiecte din metal.
 - ▶ Observați și respectați limitele de uzură.
 - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.4 Unealta tăietoare metalică

Unealta tăietoare metalică se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Unealta tăietoare metalică și componentele montate nu sunt deteriorate.
- Unealta tăietoare metalică nu este deformată.
- Unealta tăietoare metalică este montată corespunzător.
- Unealta tăietoare metalică este ascuțită corespunzător.
- Unealtă tăietoare metalică nu are bavură pe muchiile de tăiere.
- Nu au fost depășite limitele de uzură.
- În cazul în care se utilizează o unealtă tăietoare metalică nefabricată de STIHL, aceasta nu trebuie să fie mai grea, mai groasă sau să aibă o altă formă ori să prezinte o calitate mai redusă, iar diametrul nu trebuie să fie mai mare decât diametrul maxim acceptat de STIHL pentru respectiva unealtă tăietoare metalică.

▲ AVERTISMENT

- În starea de siguranță necorespunzătoare, piesele unelei tăietoare metalice se pot slăbi și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Lucrați cu o unealtă tăietoare metalică nedeteriorată și componente nedeteriorate.
- ▶ Ascuțiți bine unealta tăietoare metalică.
- ▶ Băvurile de pe muchiile de tăiere se îndepărtează cu o pilă.
- ▶ Solicitați echilibrarea unelei tăietoare metalice de către un distribuitor STIHL.
- ▶ Observați și respectați limitele de uzură.
- ▶ Utilizați o unealtă tăietoare metalică indicată în acest manual de instrucțiuni.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.7 Combustibilul și alimentarea

▲ AVERTISMENT

- Combustibilul folosit pentru această moto-coasă este compus dintr-un amestec format din benzină și ulei de motor în doi timpi. Combustibilul și benzina sunt foarte inflamabile. În cazul în care combustibilul sau benzina intră în contact cu focul deschis sau cu obiecte fierbinți, combustibilul sau benzina pot declanșa incendii sau explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Protejați combustibilul și benzina împotriva căldurii și a focului.
 - ▶ Nu vărsați combustibilul și benzina.
 - ▶ Dacă s-a scurs combustibil: ștergeți combustibilul cu o cârpă și încercați să porniți motorul numai atunci când toate piesele motocoasei sunt uscate.
 - ▶ Nu fumați.
 - ▶ Nu alimentați în apropierea focului deschis.
 - ▶ Înaintea alimentării, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
 - ▶ Motorul se pornește la o distanță de cel puțin 3 m față de locul alimentării.
- Vaporii de combustibil și vaporii de benzină inhalati pot intoxica persoanele.
 - ▶ Nu inhalați vaporii de combustibil și vaporii de benzină.
 - ▶ Alimentați într-un loc bine ventilat.
- În timpul lucrului, motocoasa se încălzește. Combustibilul se dilată, iar în rezervorul de combustibil se poate genera suprapresiune. Dacă se deschide capacul rezervorului de combustibil, este posibilă stropirea cu combustibil. Combustibilul stropit se poate aprinde. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Întâi se lasă motocoasa să se răcească, iar apoi se deschide capacul rezervorului de combustibil.
- Îmbrăcăminte care intră în contact cu combustibilul sau benzina este ușor inflamabilă.
 - Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Dacă îmbrăcăminte intră în contact cu combustibilul sau cu benzina: Schimbați îmbrăcăminte.
- Combustibilul, benzina și uleiul de motor în doi timpi pot polua mediul înconjurător.
 - ▶ Nu vărsați combustibilul, benzina și uleiul de motor în doi timpi.
 - ▶ Combustibilul, benzina și uleiul de motor în doi timpi se salubritizează conform reglementărilor și ecologic.
- În cazul în care combustibilul, benzina sau uleiul de motor în doi timpi intră în contact cu pielea sau cu ochii, aceștia pot irita pielea sau ochii.
 - ▶ Evitați contactul cu combustibilul, benzina și uleiul de motor în doi timpi.
 - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
 - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Sistemul de aprindere a motocoasei generează scântei. Scântele pot fi emise în exterior și pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Se utilizează bujiile descrise în acest manual cu instrucțiuni de utilizare.
 - ▶ Însurubați și fixați bujia.
 - ▶ Apăsăți ferm fișa bujiei.
- Motocoasa poate fi deteriorată dacă este alimentată cu un combustibil care a fost amestecat dintr-o benzină sau un ulei de motor în doi timpi neadecvat sau care are un raport de amestec greșit de benzină și ulei de motor în doi timpi.
 - ▶ Amestecați combustibilul conform descrierii din acest manual cu instrucțiuni de utilizare.
- Dacă se depozitează combustibilul mai mult timp, atunci este posibil ca amestecul format din benzină și uleiul de motor în doi timpi să se separe sau să se învechească. Dacă motocoasa se alimentează cu combustibil neamestecat sau vechi, este posibilă deteriorarea acesteia.
 - ▶ Înaintea alimentării motocoasei: se amestecă combustibilul.
 - ▶ Se utilizează un amestec din benzină și ulei de motor în doi timpi, care nu este mai vechi de 30 de zile (STIHL MotoMix: 5 ani).

4.8 Utilizarea

▲ AVERTISMENT

- Dacă utilizatorul nu pornește corect motorul, atunci acesta poate să piardă controlul asupra motocoasei. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Porniți motorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
 - ▶ Dacă unealta tăietoare atinge solul sau obiecte: nu porniți motorul.
- Cursorul combinat se oprește în poziția **START** la pornirea motorului. În poziția **START** turația motorului este mai mare decât turația de ralanti, iar unealta tăietoare se poate roti de îndată ce funcționează motorul. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Nu atingeți unealta tăietoare.
 - ▶ Porniți motorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul poate pierde controlul asupra motocoasei, se poate împiedica, cădea și poate fi rănit grav.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
 - ▶ În cazul în care condițiile de lumină și de vizibilitate sunt proaste: nu lucrați cu motocoasa.
 - ▶ Lucrați singur cu motocoasa.
 - ▶ Ghidați unealta tăietoare cât mai aproape de sol.
 - ▶ Aveți grijă la obstacole.
 - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
 - ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Dacă motorul funcționează, se generează gaze reziduale. Gazele reziduale inhalate pot intoxica persoanele.
 - ▶ Nu inhalați gazele reziduale.
 - ▶ Lucrați cu o motocoasă într-un loc bine aerisit.
 - ▶ Dacă apar stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere, tulburări de auz sau amețelă: opriți lucrul și consultați un medic.
- Dacă utilizatorul poartă o cască de protecție auditivă, iar motorul funcționează, utilizatorul percepe și evaluează limitat zgomotele.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
- Dacă se lucrează cu motocoasa, iar cursorul combinat se află în poziția **START**, atunci utilizatorul nu poate lucra controlat cu motocoasa. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Cursorul combinat trebuie să se afle pe poziția **I** pe durata desfășurării lucrării.

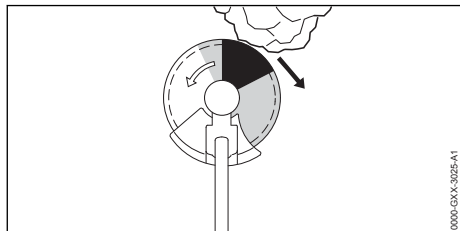
- ▶ Porniți motorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Unealta tăietoare rotativă îl poate tăia pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Nu atingeți unealta tăietoare rotativă.
 - ▶ Dacă unealta tăietoare este blocată de un obiect: opriți motorul. Doar apoi puteți îndepărta obiectul.
- În cazul utilizării motocoasei pentru un fir pentru cosit iarba prea lung, motocoasa poate fi avariată.
 - ▶ Utilizați o protecție corespunzătoare cu un cuțit de debitat montat.
- Dacă unealta tăietoare este blocată de un obiect și se accelerează, este posibilă deteriorarea motocoasei.
 - ▶ Opriți motorul. Doar apoi puteți îndepărta obiectul.
- Dacă, în timpul lucrului, motocoasa are un comportament diferit sau neregulat, ea ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Opriți lucrul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca motocoasa să producă vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.



- ▶ Faceți pauze de lucru.
- ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.
- Dacă, pe durata lucrului, unealta tăietoare lovește un obiect străin, atunci acesta sau părți din acesta pot fi proiectate cu viteză ridicată. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Înlăturați obiectele străine din zona de lucru.
- În cazul în care unealta tăietoare rotativă lovește un obiect dur, pot apărea scântei și este posibilă deteriorarea unelei tăietoare. Scântelele pot declanșa incendii într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Nu lucrați într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate.
 - ▶ Asigurați-vă că unealta tăietoare este într-o stare sigură.
- În cazul în care pârgăhia de accelerație este eliberată, unealta tăietoare continuă să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Așteptați până când unealta tăietoare nu se mai rotește.
- Într-o situație periculoasă, utilizatorul ar putea intra în panică și să nu depună sistemul de susținere. Utilizatorul poate fi rănit grav.
- ▶ Exersați scoaterea sistemului de transport.

4.9 Forțe de reacție



Un recul poate fi cauzat de următoarele:

- Unealta tăietoare metalică care se rotește, întâlnește în zona marcată cu gri sau în zona marcată cu negru un obiect dur și este frânată foarte repede.
- Unealta tăietoare metalică care se rotește blochează.

Cel mai mare pericol de recul este în zona marcată cu negru.

▲ AVERTISMENT

- Din aceste cauze, mișcarea de rotație a unelei tăietoare este frânată sau oprită brusc, iar unealta tăietoare poate să fie aruncată către dreapta sau în direcția utilizatorului (săgeata neagră). Utilizatorul poate pierde controlul asupra motocoasei. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
- ▶ Țineți ferm motocoasa cu ambele mâini.
- ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
- ▶ Nu lucrați cu zona marcată cu negru.
- ▶ Folosiți o combinație între unealta tăietoare, apărătoare și sistemul de susținere, menționată în acest manual de instrucțiuni.
- ▶ Ascuțiți bine unealta tăietoare metalică.
- ▶ Lucrați cu accelerare la maximum.

4.10 Transportul

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului carcasa mecanismului de antrenare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.
- ▶ Nu atingeți carcasa mecanismului de antrenare supraîncălzită.

- În timpul transportului, motocoasa poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
- ▶ Opriti motorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: atașați protecția la transport.
- ▶ Asigurați motocoasa cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.
- După funcționarea motorului, toba de eșapament și motorul pot să fie fierbinți. Utilizatorul se poate arde.
- ▶ Țineți motocoasa de tijă astfel încât unealta tăietoare să fie îndreptată spre spate, iar motocoasa să fie în echilibru.

4.11 Păstrarea

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă motocoasa. Copii pot suferi leziuni grave.
- ▶ Opriti motorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: atașați protecția la transport.
- ▶ Depozitați motocoasa într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la motocoasă și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Motocoasa se poate deteriora.
- ▶ Depozitați motocoasa într-un loc curat și uscat.

4.12 Curățarea, întreținerea și repararea

▲ AVERTISMENT

- Dacă motorul funcționează pe durata curățării, întreținerii sau reparației, este posibilă pornirea neașteptată a unelei tăietoare. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ▶ Opriti motorul.
- După funcționarea motorului, toba de eșapament și motorul pot să fie fierbinți. Sunt posibile arsuri ale persoanelor.
- ▶ Așteptați răcirea tobei de eșapament și a motorului.
- În timpul lucrului, carcasa mecanismului de antrenare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.
- ▶ Nu atingeți carcasa mecanismului de antrenare supraîncălzită.



- Detergenții abrazivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora motocoasa, apărătoarea sau unealta tăietoare. Dacă motocoasa, apărătoarea sau unealta tăietoare nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Curățați motocoasa, apărătoarea și unealta tăietoare așa cum se descrie în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă motocoasa, apărătoarea sau unealta tăietoare nu este îngrijită sau reparată conform acestor instrucțiuni de utilizare, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Întrețineți sau reparați motocoasa sau apărătoarea în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
 - ▶ Întrețineți unealta tăietoare conform prezentații din instrucțiunile de utilizare ale unelei tăietoare sau de pe ambalajul unelei tăietoare folosite.
- În timpul curățării sau întreținerii uneltelor tăietoare, utilizatorul se poate tăia în muchiile tăietoare ascuțite. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.



5 Pregătirea motocoasei de funcționare

5.1 Pregătirea motocoasei de funcționare

Înainte de începerea oricărei lucrări trebuie parcurși pașii următori:

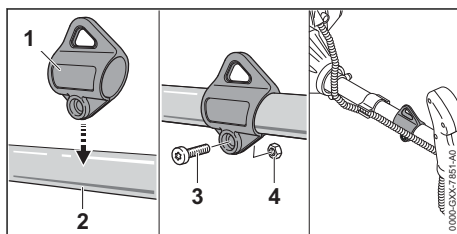
- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
 - Motocoasă, 15.1.
 - Apărătoare, 6.2.
 - Cap cositor sau unealtă tăietoare metalică, 4.6.3 sau 4.6.4.
- ▶ Curățați motocoasa, 15.1.
- ▶ Atașați inelul de susținere, 6.1.
- ▶ Atașați mânerul bimanual, 6.2.
- ▶ Alegeți combinația dintre unealtă tăietoare, apărătoare și sistem de susținere, 20.
- ▶ Atașați apărătoarea, 6.3.1.

- ▶ Dacă se utilizează o apărătoare universală împreună cu un cap cositor: Atașarea ecranelor și cuțitului de debitat, 6.4.1.
- ▶ Atașarea capului cositor sau a unelei metalice tăietoare, 6.5.1 sau 6.6.1.
- ▶ Alimentați motocoasa, 8.2.
- ▶ Așezați și reglați sistemul de susținere, 7.1.
- ▶ Reglarea mânerului bimanual, 7.2.
- ▶ Echilibrați motocoasa, 7.3.
- ▶ Verificați elementele de comandă, 10.1.
- ▶ Dacă etapele nu pot fi efectuate: nu folosiți motocoasa și contactați un distribuitor STIHL.

6 Asamblarea motocoasei

6.1 Atașarea inelului de susținere

- ▶ Opiți motorul.

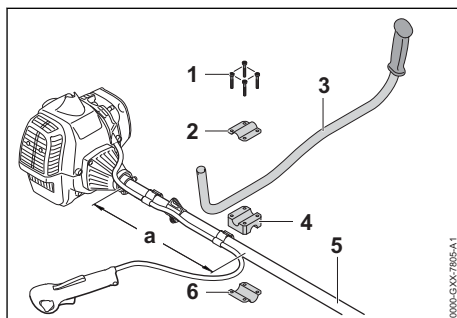


- ▶ Așezați inelul de susținere (1) pe tijă (2) și apăsați tija (2).
- ▶ Puneți piulița (4).
- ▶ Însurubați șurubul (3) și strângeți bine.

Inelul de susținere nu trebuie montat din nou.

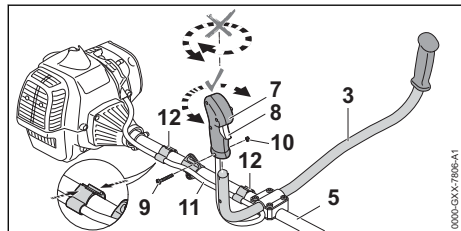
6.2 Atașarea mânerului bimanual

- ▶ Opiți motorul.



- ▶ Deșurubați șuruburile (1).
- ▶ Așezați piesa de strângere (4) împreună cu brățara de prindere inferioară (6) la distanța a = 35 cm pe tijă (5).

- ▶ Introduceți mânerul tubular (3) în brățara de prindere (4).
În acest scop, nu fixați mânerul tubular (3) în partea arcuită.
- ▶ Așezați și orientați brățara de prindere superioară (2) astfel încât orificiile să fie aliniate.
- ▶ Introduceți șuruburile (1).
- ▶ Rabatați în sus mânerul tubular (3) și orientați-l spre unealta tăietoare.
- ▶ Strângeți bine șuruburile (1).



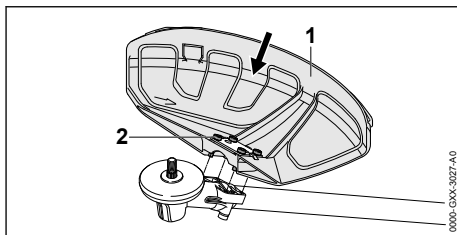
- ▶ Ghidați mânerul de comandă (7) și cablul de accelerație (11) peste tijă (5) și nu răsuciți astfel mânerul de comandă (7).
- ▶ Deșurubați șurubul (9).
- ▶ Așezați mânerul de comandă (7) pe mânerul tubular (3) astfel încât orificiul mânerului de comandă (7) să se alinieze la orificiul mânerului tubular (3), iar pârghia de accelerație (8) să fie orientată în direcția carcasei mecanismului de antrenare.
- ▶ Puneți piulița (10).
- ▶ Înșurubați șurubul (9) și strângeți-l ferm.
- ▶ Poziționați suportul cablului de accelerație (12) și cablul de accelerație (11) pe tijă. Cablul de accelerație (11) nu trebuie să fie îndoit sau așezat la unghiuri mici, iar pârghia de accelerație trebuie să poată fi deplasată cu ușurință.
- ▶ Presați suportul cablului de accelerație (12). Suportul cablului de accelerație (12) emite un sunet la blocarea în poziție.

Mânerul bimanual nu trebuie montat din nou.

6.3 Montarea și demontarea protecției

6.3.1 Atașarea apărătorii

- ▶ Opiți motorul.



- ▶ Împingeți apărătoarea (1) până la opritorul din ghidajele de pe carcasa mecanismului.
- ▶ Înșurubați șuruburile (2) și strângeți ferm.

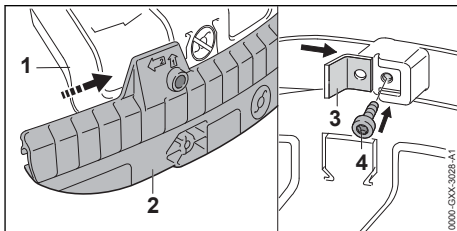
6.3.2 Demontarea protecției

- ▶ Opiți motorul.
- ▶ Deșurubați șuruburile.
- ▶ Scoateți apărătoarea.

6.4 Atașarea și demontarea ecranului de protecție

6.4.1 Atașarea ecranului

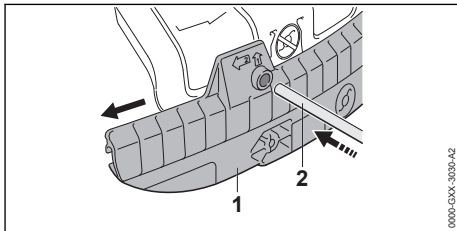
- ▶ Opiți motorul.



- ▶ Împingeți canelura de ghidare a ecranului de protecție (2) pe lisa apărătorii universale (1), până când auziți că s-a blocat.
- ▶ Împingeți cușitul de debitat (3) în canelura de ghidare a ecranului de protecție (2).
- ▶ Înșurubați șurubul (4) și strângeți bine.

6.4.2 Demontarea ecranului de protecție

- ▶ Opiți motorul.



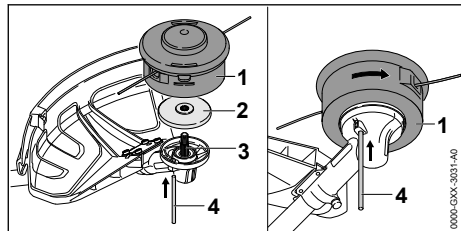
- ▶ Împingeți dornul (2) în orificiul ecranului de protecție (1).
- ▶ Cu dornul (2) trageți jos ecranul de protecție (1).

Este interzisă demontarea din nou a cuțitului de debitat de pe protecție (1).

6.5 Montarea și demontarea capului cositor

6.5.1 Atașarea capului cositor

- Opriți motorul.



- Așezați discul de apăsare (2) în așa fel pe arbore (3), încât diametrul mai mic să fie orientat în sus.
- Așezați capul cositor (1) pe arbore (3) și rotiți-l cu mâna în sens antiorar.
- Apăsați dornul (4) până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- Rotiți capul cositor (1) în sens antiorar, până când dornul (4) se blochează. Arborele (3) este blocat.
- Cu mâna strângeți ferm capul cositor (1).
- Scoateți dornul (4).

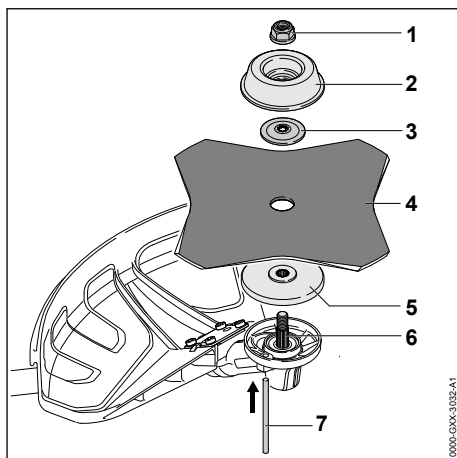
6.5.2 Demontarea capului cositor

- Opriți motorul.
- Apăsați dornul până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- Rotiți capul cositor până când dornul se fixează. Arborele este blocat.
- Desfaceți capul cositor rotindu-l în sens orar.
- Scoateți discul de presare.
- Scoateți dornul.

6.6 Montarea și demontarea uneltelor tăietoare metalice

6.6.1 Montarea unelei tăietoare metalice

- Opriți motorul.



- Așezați discul de presiune (5) în așa mod pe arbore (6), încât diametrul mai mic să fie orientat în sus.
- Poziționați unealta tăietoare metalică (4) pe discul de presiune (5). Dacă se utilizează un disc ferăstrău sau un disc de tuns iarba cu mai mult de 4 tășuri: aliniați astfel muchiile de tăiere încât ele să indice în aceeași direcție, ca și săgeata de sens de rotație de pe protecție.
- Așezați discul de presiune (3) în așa mod pe unealta tăietoare metalică (4), încât proeminența să fie îndreptată în sus.
- Așezați discul mobil (2) în așa mod pe discul de presiune (3), încât partea închisă să fie orientată în sus.
- Apăsați dornul (7) până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- Rotiți unealta tăietoare metalică (4) în sens invers mersului acelor de ceasornic, până când dornul (7) se blochează. Arborele (6) este blocat.
- Înșurubați piulița (1) în sens invers mersului acelor de ceasornic și strângeți-o tare.
- Scoateți dornul (7).

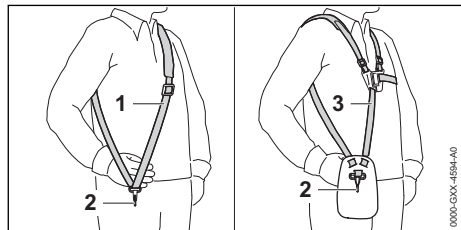
6.6.2 Demontarea unelei tăietoare metalice

- Opriți motorul.
- Apăsați dornul până la opritorul din orificiu și țineți-l apăsat.
- Rotiți unealta tăietoare metalică în sensul mersului acelor de ceasornic până când dornul se blochează. Arborele este blocat.
- Desfaceți piulița rotind-o în sens orar.
- Detașați piesele de fixare, unealta tăietoare metalică și discul de apăsare.

- Scoateți dornul.

7 Reglarea motocoasei pentru utilizator

7.1 Așezarea și reglarea sistemului de susținere

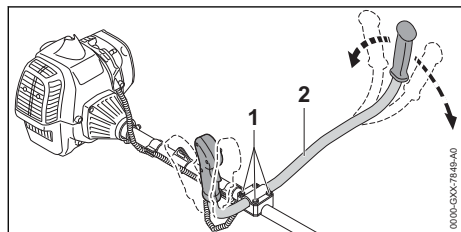


- Așezați centura de umăr simplă (1) sau centura de umăr dublă (3).
- Reglați centura de umăr (1) sau centura de umăr dublă (3) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

7.2 Reglarea mânerului bimanual

Mânerul bimanual poate fi reglat în diferite poziții în funcție de înălțimea utilizatorului.

- Oprii motorul.
- Agățați motocoasa pe inelul de susținere în cârligul carabină al sistemului de susținere.

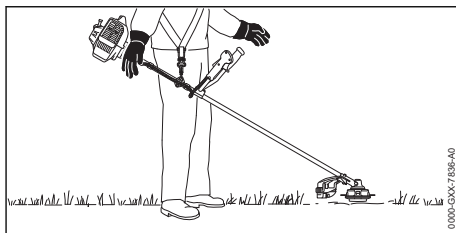


- Slăbiți șuruburile (1).
- Rabatați mânerul bimanual (2) în poziția dorită.
- Strângeți bine șuruburile (1).

7.3 Echilibrarea motocoasei

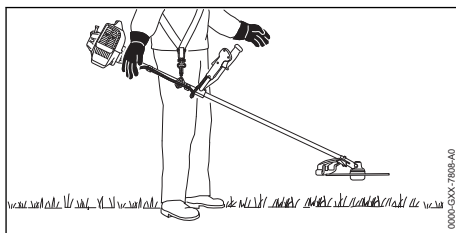
În funcție de unealta tăietoare atașată, motocoasa se echilibrează în mod diferit.

Dacă este montat un cap cositor, disc de tuns iarba sau un cuțit de defrișat:



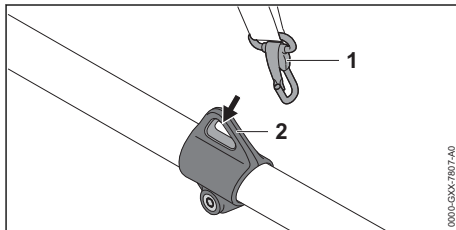
Unealta tăietoare trebuie să se așeze ușor pe sol.

Dacă este montat un disc de fierăstrău:



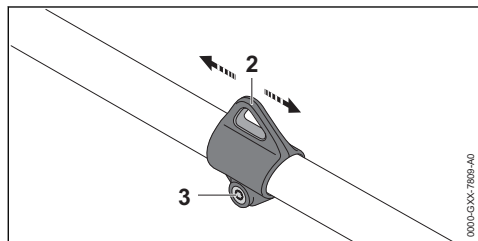
Discul de fierăstrău trebuie să se afle la aproximativ 20 cm peste sol.

- Oprii motorul.



- Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).
- Lăsați motocoasa să se balanseze.

- Dacă trebuie adaptată poziția unelei tăietoare în stare balansată:



- Slăbiți șurubul (3).
- Împingeți inelul de susținere (2) în așa fel pe tijă încât poziția corectă să fie atinsă în stare balansată.
- Strângeți tare șurubul (3).

8 Amestecul combustibilului și alimentarea motocoasei

8.1 Amestecarea combustibilului



Pentru capitolul acesta este disponibil un video.



www.stihl.com/sxpweh

Combustibilul necesar pentru această moto-coasă este compus dintr-un amestec format din benzină și ulei de motor în doi timpi în raportul de amestec de 1:50.

STIHL recomandă combustibilul STIHL MotoMix gata amestecat.

Pentru amestecarea pe cont propriu a combustibilului, se poate folosi numai un ulei STIHL de motor în doi timpi sau un alt ulei de motor pentru înaltă performanță din clasele JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC sau ISO-L-EGD.

STIHL recomandă utilizarea unui ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra sau a unui ulei de motor pentru înaltă performanță pentru a putea asigura valorile-limită privind emisiile pentru întreaga durată de utilizare a mașinii.

- Asigurați-vă că cifră octanică a benzinei este cel puțin 90 COR, iar proporția de alcool din benzină nu este mai mare de 10% (pentru Brazilia: 27 %).
- Asigurați-vă că uleiul de motor în doi timpi utilizat îndeplinește cerințele.
- În funcție de cantitatea de combustibil dorită, determinați cantitățile corecte de ulei de motor

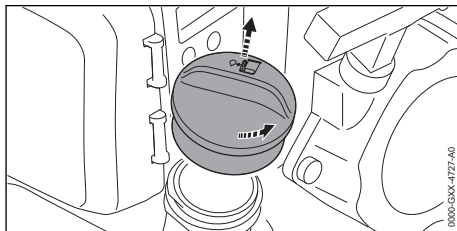
în doi timpi și benzină în raportul de amestec de 1:50. Exemple pentru amestecuri de combustibil:

- 20 ml ulei de motor în doi timpi, 1 l benzină
- 60 ml ulei de motor în doi timpi, 3 l benzină
- 100 ml ulei de motor în doi timpi, 5 l benzină

- Întâi se umple ulei de motor în doi timpi, iar apoi benzină într-o canistră aprobată pentru combustibil.
- Se amestecă combustibilul.

8.2 Alimentarea motocoasei

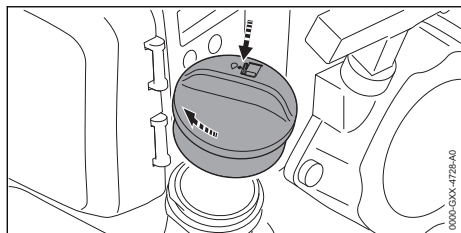
- Opriți motorul.
- Așezați motocoasa pe o suprafață plană, astfel încât capacul rezervorului de combustibil să fie orientat în sus.
- Curățați zona din jurul capacului rezervorului de combustibil cu o lavetă umedă.



- Rotiți capacul rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceasornic până când capacul rezervorului de combustibil poate fi scos.
- Scoateți capacul rezervorului de combustibil.

INDICAȚIE

- Combustibilul se poate separa mai rapid sub influența luminii, a radiației solare și a temperaturilor extreme sau se poate învechi. Este posibilă deteriorarea motocoasei dacă se alimentează cu combustibil neamestecat sau vechi.
 - Se amestecă combustibilul.
 - Nu alimentați cu combustibil care a fost depozitat mai mult de 30 de zile (STIHL MotoMix: 5 ani).
- Adăugați combustibil astfel încât niciun pic de combustibil să nu se scurgă și să rămână cel puțin 15 mm liber până la marginea rezervorului de combustibil.



- ▶ Așezați capacul rezervorului de combustibil pe rezervorul de combustibil.
- ▶ Rotiți capacul rezervorului de combustibil în sens orar și strângeți-l manual ferm. Rezervorul de combustibil este închis.

9 Pornirea și oprirea motorului

9.1 Selectarea procedurii de pornire corectă

Când trebuie să fie pregătit motorul pentru pornire?

Motorul trebuie să fie pregătit pentru pornire dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

- Motorul are temperatura mediului ambiant.
- Motorul s-a oprit după prima accelerare.
- Motorul s-a oprit pentru că rezervorul de combustibil a fost gol.
- ▶ Motorul se pregătește pentru pornire, 9.2 și apoi motorul este pornit, 9.3.

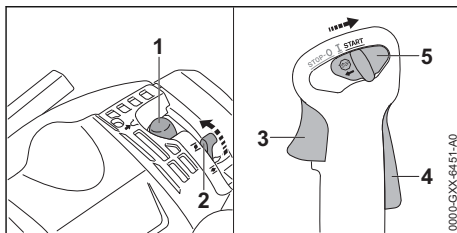
Când este posibilă pornirea directă a motorului?

Motorul poate fi pornit direct dacă a funcționat cel puțin 1 minut și dacă a fost oprit numai pentru o scurtă întrerupere a lucrului.

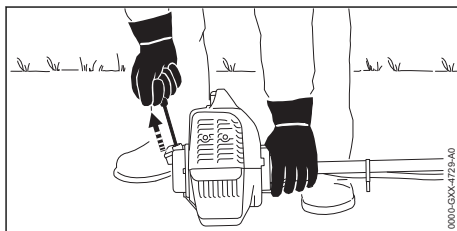
- ▶ Pornirea motorului, 9.3.

9.2 Pregătirea motorului pentru pornire

- ▶ Se selectează procedura de pornire corectă.
- ▶ Așezați motocoasa pe o suprafață plană astfel încât unealta tăietoare să nu atingă solul și alte obiecte.
- ▶ Demontați protecția la transport.



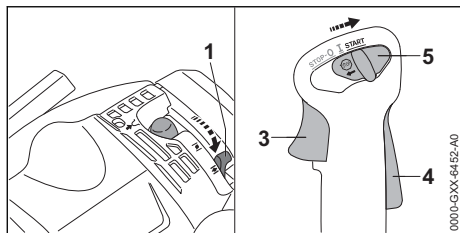
- ▶ Apăsați pompa manuală de combustibil (1) de cel puțin 5 ori.
- ▶ Aduceți clapeta de pornire (2) în poziția .
- ▶ Apăsați blocatorul pârghiei de accelerație (4) și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsați pârghia de accelerație (3) și mențineți-o apăsată.
- ▶ Aduceți și mențineți apăsat cursorul combinat (5) în poziția **START**.
- ▶ Eliberați pârghia de accelerație (3) și blocatorul pârghiei de accelerație (4). Cursorul combinat (5) se blochează pe poziția **START**.



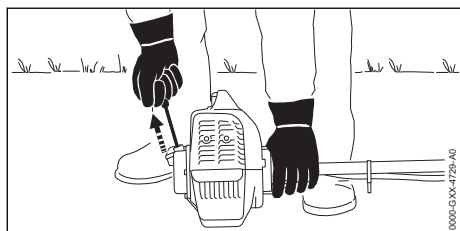
- ▶ Cu mâna stângă apăsați motorul motocoasei pe sol.
- ▶ Trageți încet mânerul demaror cu mâna dreaptă până la prima rezistență perceptibilă.
- ▶ Trageți rapid mânerul demaror și readuceți-l înapoi până când motorul pornește o dată și se oprește.
- ▶ Dacă motorul nu se oprește: Aduceți pârghia clapetei de pornire în poziția , astfel încât motorul să nu se înecă. Motorul se oprește.

9.3 Pornirea motorului

- ▶ Se selectează procedura de pornire corectă.
- ▶ Așezați motocoasa pe o suprafață plană astfel încât unealta tăietoare să nu atingă solul și alte obiecte.
- ▶ Demontați apărătoarea pentru transport.



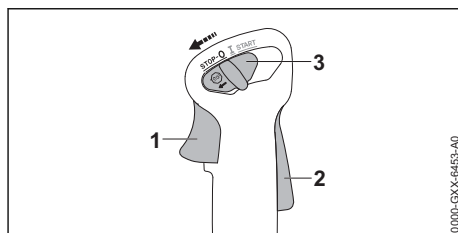
- ▶ Aduceți clapeta de pornire (1) în poziția **I**.
- ▶ Apăsăți blocatorul pârghiei de accelerație (4) și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsăți pârghia de accelerație (3) și mențineți-o apăsată.
- ▶ Aduceți și mențineți apăsat cursorul combinat (5) în poziția **START**.
- ▶ Eliberați pârghia de accelerație (3) și blocatorul pârghiei de accelerație (4). Cursorul combinat (5) se blochează în poziția **START**.



INDICAȚIE

- În cazul în care motocoasa este apăsată cu piciorul sau cu genunchiul pe sol, poate fi deteriorată.
 - ▶ Cu mâna stângă, apăsați motocoasa pe sol. Nu vă urcați pe tijă și nu îngenunchiați pe aceasta.
- ▶ Cu mâna stângă, apăsați motocoasa pe sol.
- ▶ Trageți încet mânerul demaror cu mâna dreaptă până la prima rezistență perceptibilă.
- ▶ Trageți rapid mânerul demaror și readuceți-l înapoi până la pornirea motorului.
- ▶ Apăsăți scurt pârghia de accelerație (3). Cursorul combinat (5) sare în poziția **I**. Motorul funcționează în gol.
- ▶ Dacă unealta tăietoare este antrenată la mersul în gol: remediați avariile. Mersul în gol nu este reglat corect.
- ▶ Dacă motorul nu pornește: Motorul se pregătește pentru pornire și, la final, se reîncearcă pornirea motorului.

9.4 Opriți motorul



- ▶ Eliberați pârghia de accelerație (1) și blocatorul pârghiei de accelerație (2). Unealta tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ Aduceți cursorul combinat (3) în poziția **STOP-0**. Motorul se oprește.
- ▶ Dacă motorul nu se oprește:
 - ▶ Aduceți clapeta de pornire în poziția **I**. Motorul se oprește.
 - ▶ Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL. Cursorul combinat este defect.

10 Verificare motocoasă

10.1 Verificarea comenzilor

Blocatorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație

- ▶ Opriți motorul.
- ▶ Încercați să apăsați pârghia de accelerație, fără să apăsați blocatorul pârghiei de accelerație.
- ▶ În cazul în care pârghia de accelerație poate fi apăsată: Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL. Blocatorul pârghiei de accelerație este defect.
- ▶ Se apasă blocatorul pârghiei de accelerație și se menține apăsat.
- ▶ Apăsăți pârghia de accelerație.
- ▶ Se eliberează pârghia de accelerație și blocatorul pârghiei de accelerație.
- ▶ Dacă pârghia de accelerație sau blocatorul pârghiei de accelerație sunt greu de acționat sau nu sar în poziția lor inițială: Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL. Pârghia de accelerație sau blocatorul pârghiei de accelerație sunt defecte.

Reglarea cablului de accelerație

- ▶ Porniți motorul.
- ▶ Apăsăți pârghia de accelerație, fără să apăsați blocatorul pârghiei de accelerație.

- ▶ Dacă motorul se turează: Reglați cablul de accelerație.
Cablul de accelerație nu este reglat corect.

Opriți motorul

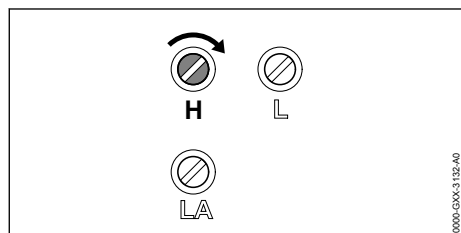
- ▶ Porniți motorul.
 - ▶ Aduceți cursorul combinat în poziția **STOP-0**. Motorul se oprește.
 - ▶ Dacă motorul nu se oprește:
 - ▶ Aduceți clapeta de pornire în poziția **I**. Motorul se oprește.
 - ▶ Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- Cursorul combinat este defect.

11 Lucrul cu motocoasa

11.1 Adaptarea reglajului carburatorului pentru lucrările la înălțime mare

Dacă se lucrează cu motocoasa la înălțime mare, este posibil ca aceasta să nu mai aibă puterea optimă. Reglajul carburatorului poate fi adaptat astfel încât motocoasa să aibă din nou puterea optimă.

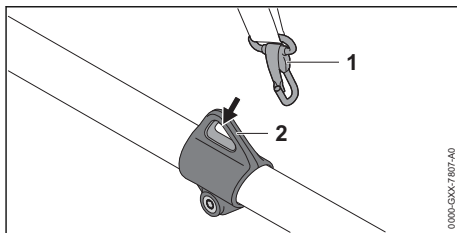
- ▶ Porniți motorul.
- ▶ Motorul se lasă să se încălzească cca. 1 minut cu șocuri de accelerație.



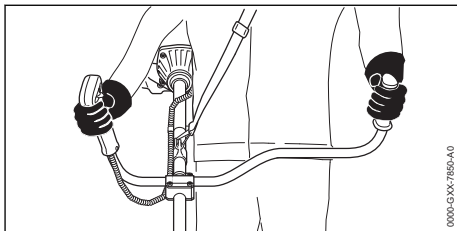
INDICAȚIE

- Este posibilă supraîncălzirea motorului dacă se lucrează din nou cu motocoasa la o înălțime redusă.
 - ▶ Executați reglajul standard.
- ▶ Rotiți șurubul de reglaj principal H în sens orar până când motocoasa are din nou puterea optimă la utilizare.

11.2 Ținerea și ghidarea motocoasei



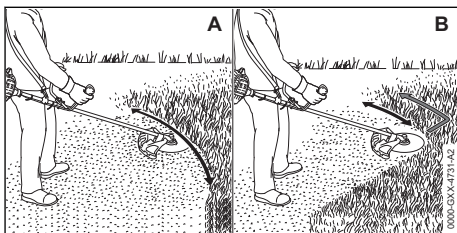
- ▶ Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).



- ▶ Țineți motocoasa cu o mână pe mânerul de comandă, așa încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți motocoasa cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.

11.3 Cosirea

Distanța de la sol a uneltei tăietoare determină înălțimea de tăiere.



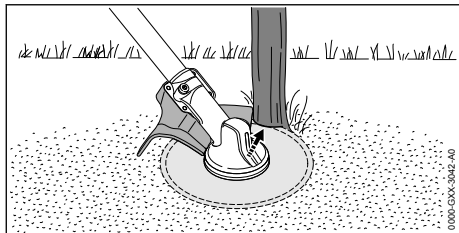
Cosirea cu un cap cositor (A)

- ▶ Mișcați motocoasa uniform cu mișcări du-te vino.
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

Cosirea cu un disc de tuns iarba sau cuțit de defrișat (B)

- ▶ Cosiți cu zona stângă a uneltei tăietoare metalice.
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

11.4 Debitarea cu un disc ferăstrău

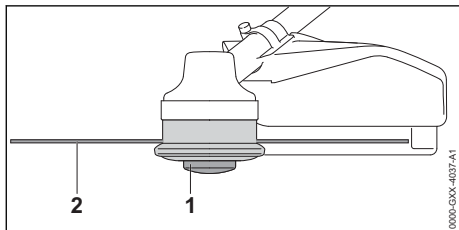


- ▶ Sprijiniți partea stângă a protecției de trunchi.
- ▶ Tăiați trunchiul la accelerație maximă.
- ▶ Păstrați o distanță de siguranță de minimum 2 lungimi de copac față de următoarea zonă de lucru.

11.5 Ajustarea ulterioară a firelor de tăiat

11.5.1 Reglarea firului cositor pe capetele cositoare AutoCut

- ▶ Atingeți scurt de podea capul cositor rotitor. Se ajustează aproximativ 30 mm. Cuțitul de debitat din protecție lungeste în mod automat firele de tăiat la lungimea corectă.



În cazul în care firele de tăiat sunt mai scurte de 25 mm, acestea nu pot fi ajustate automat.

- ▶ Opriți motorul.
 - ▶ Apăsăți bobina de inserție (1) de la capul cositor și țineți-o apăsată.
 - ▶ Trageți afară cu mâna firele de tăiat (2).
 - ▶ În cazul în care firele cositoare (2) nu mai pot fi trase afară: Înlocuiți inserția bobinei (1) sau firele cositoare (2).
- Bobina de inserție este goală.

11.5.2 Reglarea firului cositor pe capetele cositoare SuperCut

Firele cositoare sunt ajustate automat. Cuțitul de debitat din protecție lungeste în mod automat firele de tăiat la lungimea corectă.

În cazul în care firele de tăiat sunt mai scurte de 40 mm, acestea nu pot fi ajustate automat.

- ▶ Opriți motorul.

- ▶ Trageți afară cu mâna firele de tăiat.
 - ▶ În cazul în care firele cositoare nu mai pot fi trase afară: Înlocuiți firele cositoare.
- Bobina de inserție este goală.

12 După lucru

12.1 După lucru

- ▶ Opriți motorul.
- ▶ Lăsați motocoasa să se răcească.
- ▶ Dacă motocoasa este umedă: Uscați motocoasa.
- ▶ Curățați motocoasa.
- ▶ Curățați apărătoarea.
- ▶ Curățați unealta tăietoare.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: montați o apărătoare pentru transport potrivită.

13 Transportarea

13.1 Transportul motocoasei

- ▶ Opriți motorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: Montați o apărătoare pentru transport potrivită.

purcare motocoasă

- ▶ Țineți motocoasa de tijă astfel încât unealta tăietoare să fie îndreptată spre spate, iar motocoasa să fie în echilibru.

Transportul motocoasei într-un autovehicul

- ▶ Asigurați motocoasa, așa încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea motocoasei

- ▶ Opriți motorul.
- ▶ Dacă este montată o unealtă tăietoare din metal: montați apărătoarea pentru transport potrivită.
- ▶ Depozitați motocoasa astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Motocoasa este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Motocoasa este curată și uscată.

- ▶ Dacă motocoasa se depozitează mai mult de 30 de zile:
 - ▶ Demontați unealta tăietoare.
 - ▶ Deschideți capacul rezervorului de combustibil.
 - ▶ Goliți rezervorul de combustibil.
 - ▶ Închideți rezervorul de combustibil.
 - ▶ Dacă există o pompă manuală de combustibil: Pompa manuală de combustibil se apasă de cel puțin 5 ori, înaintea pornirii motorului.
 - ▶ Porniți motorul și lăsați motocoasa să funcționeze la ralanti până la oprirea acesteia.

15 Curățare

15.1 Curățati motocoasa

- ▶ Opriti motorul.
- ▶ Lăsați motocoasa să se răcească.
- ▶ Curățați motocoasa cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.

15.2 Curățarea apărătoii (protecției) și a unelei tăietoare

- ▶ Opriti motorul.
- ▶ Curățați apărătoarea și unealta tăietoare cu o cârpă umedă sau cu o perie moale.

16 Întreținere

16.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere se vor stabili în funcție de condițiile de mediu și condițiile de lucru. STIHL vă recomandă următoarele intervale de întreținere:

La fiecare 25 ore de funcționare

- ▶ Lubrifiați mecanismul de acționare.

La fiecare 100 ore de funcționare

- ▶ Înlocuiți bujia.

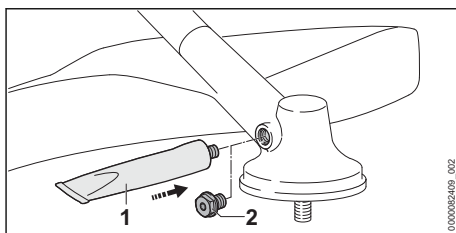
Lunar

- ▶ Solicitați curățarea rezervorului de combustibil de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- ▶ Solicitați curățarea capului de aspirare din rezervorul de combustibil de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

Anual

- ▶ Solicitați înlocuirea capului de aspirare din rezervorul de combustibil de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

16.2 Lubrifierea mecanismului



- ▶ Deșurubați șurubul de închidere (2).
- ▶ Dacă pe șurubul de închidere (2) nu se poate observa unsoare:
 - ▶ Înșurubați tubul "lubrifiant de angrenaj STIHL" (1).
 - ▶ Presați 5 g de lubrifiant de angrenaj STIHL în carcasa mecanismului de antrenare.
 - ▶ Deșurubați tubul "lubrifiant de angrenaj STIHL" (1).
 - ▶ Înșurubați șurubul de închidere (2) și strângeți-l bine.
 - ▶ Utilizați motocoasa timp de 1 minut, fără sarcină. Lubrifiantul de angrenaj STIHL se distribuie uniform.

16.3 Ascuțirea și echilibrarea unelei tăietoare metalice

Este nevoie de multă practică pentru a ascuți și a echilibra corespunzător o unealtă tăietoare metalică.

STIHL recomandă ca uneltele tăietoare metalice să fie ascuțite și echilibrate de un distribuitor STIHL.

- ▶ Ascuțiți uneltele tăietoare metalice așa cum este prezentat în manualul sau pe ambalajul sculei tăietoare folosite.

17 Reparare

17.1 Repararea motocoasei și a unelei tăietoare

Utilizatorul nu poate repara singur motocoasa și unealta tăietoare.

- ▶ În cazul în care motocoasa sau unealta tăietoare se deteriorează: nu folosiți motocoasa sau unealta tăietoare și apelați la un distribuitor STIHL.

18 Depanare

18.1 Remedierea defecțiunilor la motocoasă

Majoritatea defecțiunilor au aceleași cauze.

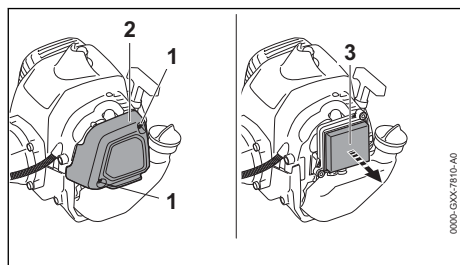
- Efectuarea următoarelor măsuri:
 - Înlocuiți filtrul de aer.
 - Curățați sau înlocuiți bujia.
 - Executați reglajul standard.
 - Reglați mersul în gol.
 - Se adaptează reglajul carburatorului pentru lucrările la înălțime mare.
- Dacă defecțiunea persistă: Se efectuează măsurile din tabelul următor.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Nu este posibilă pornirea motorului.	În rezervorul de combustibil nu este suficient combustibil.	► Se amestecă combustibilul și se alimentează motocoasa.
	Motorul este înecat.	► Aerisiți camera de ardere.
	Carburatorul este prea fierbinte.	► Lăsați motocoasa să se răcească. ► Înaintea pornirii motorului: Apăsați pompa manuală de combustibil de cel puțin 10 ori.
	Carburatorul este înghețat.	► Lăsați motocoasa să se încălzească la +10 °C.
Motorul funcționează neregulat în ralanti.	Carburatorul este înghețat.	► Lăsați motocoasa să se încălzească la +10 °C.
Motorul se oprește la mersul în gol.	Carburatorul este înghețat.	► Lăsați motocoasa să se încălzească la +10 °C.

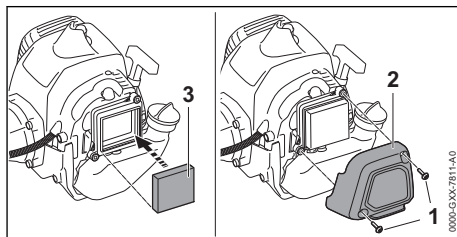
18.2 Înlocuire filtru de aer

Filtrul de aer nu poate fi curățat. Dacă scade puterea motorului sau dacă este deteriorat filtrul de aer este necesară înlocuirea filtrului de aer.

- Opiți motorul.
- Aduceți clapeta de pornire în poziția .



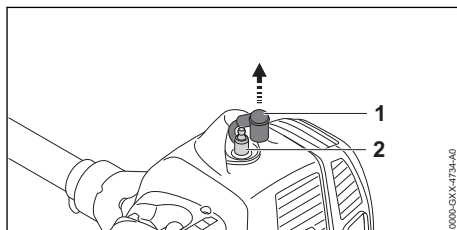
- Scoateți șuruburile (1) și demontați capacul filtrului (2).
- Curățați zona din jurul filtrului de aer (3) cu o lavetă umedă sau cu o pensulă.
- Scoateți filtrul de aer (3).



- Introduceți noul filtru de aer (3).
- Poziționați capacul filtrului (2).
- Însurubați șuruburile (1) și strângeți bine.

18.3 Curățarea bujiei

- Opiți motorul.
- Lăsați motocoasa să se răcească.

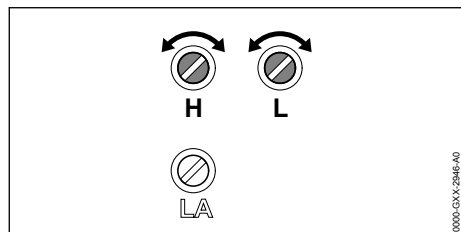


- Extrageți fișa bujiei (1).

- ▶ Dacă este murdară zona din jurul bujiei (2): curățați zona din jurul bujiei (2) cu o lavetă umedă.
- ▶ Deșurubați bujia (2).
- ▶ Curățați bujia (2) cu o lavetă.
- ▶ Dacă bujia (2) este corodată: înlocuiți bujia (2).
- ▶ Înșurubați și fixați bujia (2).
- ▶ Apăsați ferm fișa bujiei (1).

18.4 Executarea reglajului standard

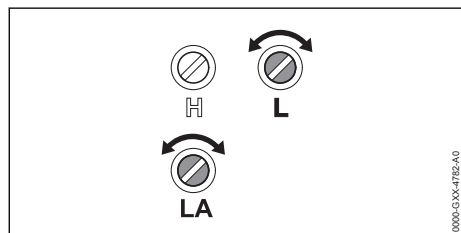
- ▶ Opriti motorul.



- ▶ Rotiți șurubul de reglaj principal H în sens antiorar până la opritor.
- ▶ Rotiți șurubul de reglaj al mersului în gol L în sens orar până la opritor.
- ▶ Șurubul de reglaj al mersului în gol L se rotește cu 3/4 rotație în sens antiorar.

18.5 Reglarea mersului în gol

- ▶ Executați reglajul standard.
- ▶ Porniți motorul.
- ▶ Motorul se lasă să se încălzească cca. 1 minut cu șocuri de accelerație.



Motorul se oprește la mersul în gol

- ▶ Rotiți șurubul limitator al mersului în gol LA în sens orar până când unealta tăietoare este antrenată în mișcare.
- ▶ Rotiți șurubul limitator al mersului în gol LA cu 1 rotație în sens antiorar.

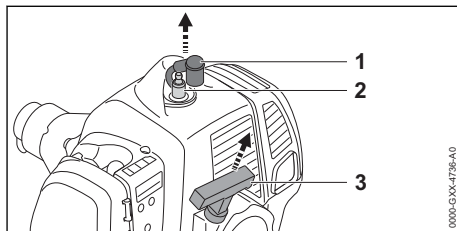
Motorul funcționează neuniform în gol sau accelerează slab

- ▶ Șurubul de reglaj al mersului în gol L se rotește în sens contrar sensului orar până când motorul funcționează uniform și accelerează bine.

Unealta tăietoare este antrenată continuu în regimul de mers în gol

- ▶ Rotiți șurubul limitator al mersului în gol LA în sens antiorar până când unealta tăietoare se oprește.
- ▶ Rotiți șurubul limitator al mersului în gol LA cu 1 rotație în sens antiorar.

18.6 Aerisirea camerei de ardere



- ▶ Se extrage fișa bujiei (1).
- ▶ Scoateți prin răscuire bujia (2).
- ▶ Uscați bujia (2).

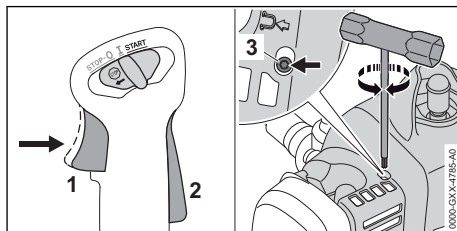
! AVERTISMENT

- Dacă se scoate mânerul demaror cu fișa bujiei scoasă, este posibilă emiterea scânteilor în exterior. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
- ▶ Aduceți cursorul combinat în poziția **STOP-0** înaintea scoaterii mânerului demaror.

- ▶ Aduceți cursorul combinat în poziția .
- ▶ Mânerul demaror (3) se scoate și se readuce de mai multe ori. Camera de ardere este aerisită.
- ▶ Înșurubați și fixați bujia (2).
- ▶ Apăsați ferm fișa bujiei (1).

18.7 Reglarea cablului de accelerație

- ▶ Porniți motorul.



- ▶ Apăsați pârghia de accelerație (1), fără să apăsați blocatorul pârghiei de accelerație (2).

- ▶ Dacă motorul se turează: Mențineți apăsată pârghia de accelerație (1) și roțiți șurubul (3) în sens antiorar până când turația motorului nu mai scade perceptibil auditiv.
Cablul de accelerație a fost tensionat prea puternic.
- ▶ Apăsăți pârghia de accelerație (1) și mențineți-o apăsată, fără să apăsați blocatorul pârghiei de accelerație (2).
- ▶ Roțiți șurubul (3) în sensul acelor de ceasornic până când motorul accelerează.
- ▶ Roțiți șurubul (3) 1,5 rotații în sens invers acelor de ceasornic.
Motorul funcționează în gol, iar cablul de accelerație este reglat corect.
- ▶ Opriți motorul.

19 Date tehnice

19.1 Motocoasă STIHL FS 235

- Cilindree: 36,3 cm³
- Putere conform ISO 8893: 1,55 kW (2,1 CP) la 9.000 rot/min
- Turația la mers în gol: 2.800 rot/min
- Turația maximă a arborelui de antrenare: 7900 rot/min
- Bujii admise: Bosch WSR 6 F de la STIHL
- Distanța dintre electrozii pentru bujie: 0,5 mm
- Masa fără combustibil, fără unealtă tăietoare și protecție: 6,8 kg
- Lungime fără unealtă tăietoare: 1807 mm
- Capacitatea maximă a rezervorului de combustibil: 810 cm³ (0,81 l)

19.2 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul presiunii acustice este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s².

Folosirea cu un cap cositor

- Nivel presiune acustică L_{peq} măsurat conform ISO 22868: 99 dB(A).
- Nivelul de putere sonoră L_w măsurat conform ISO 22868: 111 dB(A).

- Valoarea vibrațiilor $a_{hv, eq}$ măsurată conform ISO 22867:
 - Mâner de comandă: 4,1 m/s².
 - Mâner stânga: 5,1 m/s².

Folosirea cu o unealtă tăietoare metalică

- Nivel presiune acustică L_{peq} măsurat conform ISO 22868: 99 dB(A).
- Nivelul de putere sonoră L_w măsurat conform ISO 22868: 111 dB(A).
- Valoarea vibrațiilor $a_{hv, eq}$ măsurată conform ISO 22867:
 - Mâner de comandă: 2,9 m/s².
 - Mâner stânga: 4,3 m/s².

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

19.3 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

19.4 Valoarea de emisie a gazelor reziduale

Valoarea CO₂ măsurată în procesul de certificare a tipului UE este indicată pe site-ul www.stihl.com/co2, în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO₂ măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, și nu reprezintă o garanție expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinației și întreținerea descrise în aceste instrucțiuni de utilizare sunt îndeplinite cerințele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcționare.

20 Combinații din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport

20.1 Combinații din unelte tăietoare, apărători și sisteme de transport

Unealta tăietoare	Apărătoare	Sistem de transport
– Cap cositor AutoCut C 26-2 – Cap cositor AutoCut 27-2 – Cap cositor AutoCut 36-2 – Cap cositor DuroCut 20-2	– Apărătoare universală împreună cu ecran de protecție și cuțit de debitat	– Centură de umăr – Centură de umăr dublă cu element de decuplare rapidă

Unealta tăietoare	Apărătoare	Sistem de transport
– Cap cositor PolyCut 28-2 – Cap cositor SuperCut 20-2 – Cap cositor TrimCut 32-2		
– Disc de tuns iarba 230-2 (Ø 230 mm) – Disc de tuns iarba 230-4 (Ø 230 mm) – Disc de tuns iarba 230-8 (Ø 230 mm) – Disc de tuns iarba 260-2 (Ø 260 mm)	– Protecție universală fără ecran de protecție	– Centură de umăr – Centură de umăr dublă cu element de decuplare rapidă
– Cuțit de defrișat 250-3 (Ø 250 mm)	– Protecție universală fără ecran de protecție	– Centură de umăr – Centură de umăr dublă cu element de decuplare rapidă
– Disc ferăstrău circular 200-22 dinte daltă (Ø 200 mm) – Disc ferăstrău circular 200-22 HP dinte daltă (Ø 200 mm)	– Oprit	– Centură de umăr dublă cu element de decuplare rapidă

21 Piese de schimb și accesorii

21.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesorilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

22 Eliminare

22.1 Eliminarea motocoasei

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

23 Declarație de conformitate EU

23.1 Motocoasă STIHL FS 235

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

- Model constructiv: motocoasă
- Marca: STIHL
- Tip: FS 235
- Număr de identificare serie: 4151

este conform cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:
EN ISO 11806-1, EN 55012, EN 61000-6-1.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Directivei 2000/14/CE, Anexa VIII.

- Nivelul măsurat al puterii sunetului: 111 dB(A)
- Nivelul garantat al puterii sunetului: 113 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției, țara producătoare și codul utilajului sunt indicate pe motocoasă.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Dr. Jürgen Hoffmann, șef de departament pentru
aprobarea produselor, regulamentele privind pro-
dusele

www.stihl.com



0458-507-5521-B



0458-507-5521-B